

ÄRAKIRI

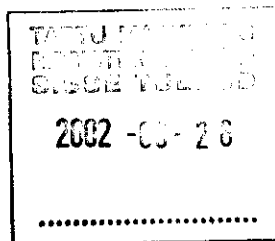
WIRTSCHAFTS RECHNUNG GEBEN FOLGEND
2002-00-26
1700. 23071

E.S.

2001.a. majandusaasta aruanne

Majandusaasta algus 01.jaanuar 2001 ja lõpp 31.detsember 2001.a.

ETTEVÕTTE NIMETUS:	osaühing HOTELL PALLAS
ÄRIREGISTRI KOOD:	10512669
ETTEVÕTTE AADRESS:	Riia 4, 51004 Tartu
TELEFON:	07/301200
FAKS:	07/301201
JUHATAJA:	Verni Loodmaa
PÕHITEGEVUSALA:	hotellindus
AUDIITOR:	Raul Koni



Sisukord

1. Sisukord	lk. 1
2. Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad	lk. 2
3. Tegevusaruanne	lk. 3
4. Raamatupidamisbilanss	lk. 4
5. Kasumiaruanne	lk. 6
6. Aastaaaruande lisad	
Lisa 1 rahavood	lk. 7
Lisa 2 arvestuspõhimõtete selgitused	lk. 8
Lisa 3 bilansis kajastatud maksud	lk. 9
Lisa 4 põhivara	lk. 9
Lisa 5 kapitalirendi kohustus	lk. 10
7. Audiitori järelendusotsus	lk. 11
8. Kasumi jaotamise aruanne	lk. 12

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to the auditor Raul Koni.

Allkirjastatud identifitseerimiseks

„05“ veebruaril 2002

vannutatud audiitor

RAUL KONI

A smaller handwritten signature in black ink, corresponding to the name Raul Koni.

2001.a. majandusaasta aruande eessõnad ja allkirjad

OÜ Hotell Pallas juhatus on ärisedustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab osahingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel.

Juhatuse hinnangul on OÜ Hotell Pallas jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

OÜ Hotell Pallas majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ning kasumi jaotamise aruandest.

Juhataja

Verni Loodmaa

05.02.2002
 (kuupäev)

(allkiri)

Nõukogu esimees

Alar Kroodo

25.02.2002
 (kuupäev)

(allkiri)

Nõukogu liige

Martin Sööt

25.02.2002
 (kuupäev)

(allkiri)

Nõukogu liige

Kalev Kase

25.02.2002
 (kuupäev)

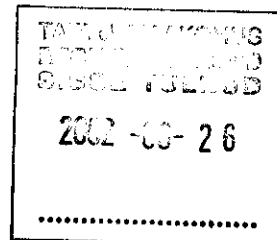
(allkiri)

Nõukogu liige

Raul Rebane

25.02.2002
 (kuupäev)

(allkiri)



Tegevusaruanne

2001. majandusaasta olulisemad sündmused

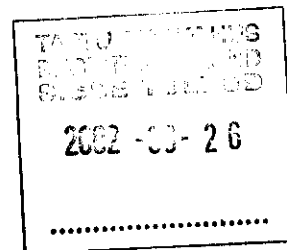
- majutuslepingute sõlmimine Tartu ja Tallinna asutustega, turuosa kinnistamine Tartu hotelliturul
- osalemine Tartus toimuvatel suurüritustel (Gustav Sule mälestusvõistlus kergejõustikus, Tartu Maraton)
- hotellitubade mugavuse ja tehnilise varustatuse parandamine
- koostöö tihendamine Eesti ja Soome turismifirmadega

2002. majandusaasta olulisemad plaanid

- majutuslepingute arvu suurendamine
- interneti teel reklaamitegevuse laiendamine ja tellimuste arvu suurendamine
- püsikliendi programmi rakendamine
- koostöö tihendamine Tartu kultuuriasutuste ja üritusi korraldavate firmadega

Keskmine töötajate arv aruandeaastal oli 13, tegevjuhi töötasu 168 896 krooni ja töötajate tasu üldsumma 766 258 krooni.

Verni Loodmaa
Juhataja



OÜ Hotell Pallas raamatupidamisbilanss

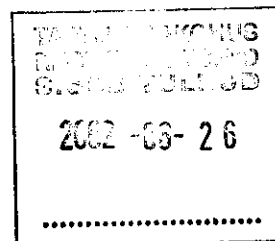
AKTIVA	31.12.2001	01.01.2001
Käibevara		
1. Raha ja pangakontod	373 663	350 796
2. Aktsiad ja muud vrt.paberid	2 390 957	1 898 426
3. Nõuded ostjatele		
3.1. Ostjate tasumata arved	70 564	74 790
3.2. Ebatõenäoliselt laekuvad arved	0	- 965
KOKKU 3.rühm	70 564	73 825
4. Mitmesugused nõuded	60 350	0
5. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	10 778	14 472
6. Väikevahendid	17 106	13 713
7. Ostetud kaubad müügiks	8 134	9 912
Käibevara kokku	2 931 552	2 361 144
Põhivara		
8. Seadmed, inventar	1 328 764	1 423 023
Kulum	- 589 126	- 440 266
9. Immateriaalne põhivara	3 112	11 004
Põhivara kokku	742 750	993 761
AKTIVA KOKKU	3 674 302	3 354 905

Allkirjastatud identifitseerimiseks

05.02.02

vannutatud audiitor

RAUL KONI

**PASSIVA****Lühiajalised kohustused**

10. Kapitalirendi kohustus	90 802	292 633
11. Võlad hankijatele	328 822	303 564
12. Maksuvõlad	123 801	77 715
13. Võlad töövõtjatele	208 952	67 314
14. Muud ettemakstud tulevaste per. tulud	1 169	0
Lühiajalised kohustused kokku	753 546	741 226

Pikaajalised kohustused

15. Kapitalirendi kohustus	0	90 802
Pikaajalised kohustused kokku	0	90 802

Omakapital

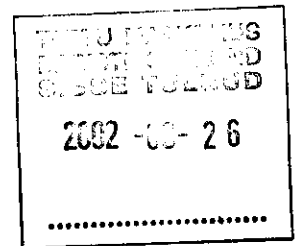
16. Osakapital	600 000	600 000
17. Kohustuslik reservkapital	60 000	60 000
18. Eelmiste perioodide jaotamata kasum	6 121	5 760
19. Aruandeperioodi kasum	2 254 635	1 857 117
Omakapital kokku	2 920 756	2 522 877

PASSIVA KOKKU

3 674 302	3 354 905
------------------	------------------

Allkirjastatud identifitseerimiseks

"05" 02 02
vannutatud audiitor
RAUL KONI



OÜ Hotell Pallas kasumiaruanne

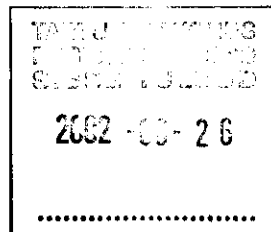
	2001.a.	2000.a.
Äritulud		
1. Realiseerimise netokäive	8 187 966	7 378 576
2. Muud äritulud	26 866	26 045
Äritulud kokku	8 214 832	7 404 621
Ärikulud		
3. Kaubad, materjal ja teenused	1 090 918	969 817
4. Mitmesugused tegevuskulud	3 502 945	3 358 443
5. Tööjõu kulud		
a) palgakulu	862 431	689 187
b) sotsiaalmaksud	284 610	228 729
c) töötuskindlustus	989	0
6. Kulum	254 342	257 768
7. Muud ärikulud	8 353	4 010
Ärikulud kokku	6 004 588	5 507 954
8. Finantstulud	91 836	52 272
9. Finantskulud	47 445	91 822
Kasum majandustegevusest	2 254 635	1 857 117

Allkirjastatud identifitseerimiseks

"05" 02.02.

vannutatud audiitor

RAUL KONI



Lisa 1 rahavoogude aruanne

I Rahavoog äritegevusest	2001.a.	2000.a.
1.Kasum	2 254 635	1 857 117
2.Kulum	254 342	257 768
3.Mahakantud põhivara jääkmaksumus	3 178	0
4.Intressikulu	40 505	83 509
5.Lühiajalised kohustused	214 151	31 758
6.Aktsiad ja muud väärtpaberid	- 492 531	- 700 609
7.Nõuded	- 53 395	- 12 861
8.Väikevahendid	- 3 393	45 124
9.Kaubad	1 778	- 2 920
KOKKU RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	2 219 270	1 558 886
II Rahavoog investeerimisest		
1.Põhivara soetamine	- 299 141	- 435 804
KOKKU RAHAVOOD INVESTEERIMISEST	- 299 141	- 435 804
III Rahavoog finantseerimisest		
1.Makstud intressid	- 40 505	- 83 509
2.Makstud dividendid	-1 856 757	-1 167 569
KOKKU RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST	-1 897 262	-1 251 078
KOKKU RAHAVOOD	22 867	- 127 996
RAHA PERIOODI ALGUSES	350 796	478 792
RAHA PERIOODI LÕPUS	373 663	350 796
RAHA MUUTUS	22 867	127 996

Alldirastatud identifitseerimiseks

05. 02. 02.

vanutatud peetaja

MAUI KONI

Lisa 2 arvestuspõhimõtete selgitused

OÜ Hotell Pallas 2001.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest ja heast raamatupidamistavast.

Raha ja pangakontodel olev välisvaluuta on hinnatud Eesti Panga valuutakursi järgi.

Väärtpaberid on kajastatud soetusmaksumuses.

Nõuded ostjatele on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Tulevaste perioodide kuludena on näidatud kindlustusmaksed, perioodika tellimus järgmise majandusaasta eest.

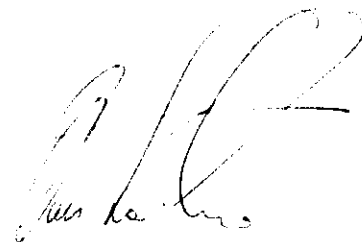
Väikevahendeid kantakse kuluks 50% ulatuses soetuskuul ja 50% ulatuses järgmisel aastal.

Kaubad on kajastatud soetusmaksumuses.

Põhivaraks loetakse varad, mille kasulik tööiga on pikem kui üks aasta ja mille soetusmaksumus ületab 1000 krooni. Põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses ja amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes nende kasulikust tööeest:

pehmemööbel	20% aastas
puit- ja metallmööbel	15% aastas
telerid, SAT-TV seadmed, telef.keskjaam, jahutajad	15% aastas
valgusreklaam	40% aastas
kardinad&voodikatted	20% aastas
arvuti- ja kontoritehnika, sidevahendid	40% aastas
koristuskärud	25% aastas

Pikaajaliste kohustustena on bilansis kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg arvestatuna bilansi kuupäevast on hiljem kui üks aasta. Ülejäänud kohustused on esitatud lühiajalistena.

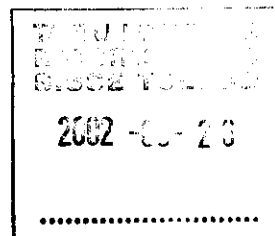


Allkirjastatud identifitseerimiseks

05.02.02

vannutatud auditor

RAUL KONI



Lisa 3 bilansis kajastatud maksud

Real maksuvõlad on kajastatud järgmised maksud:

Käibemaks	14 305 krooni
Sotsiaalmaks	32 238 krooni
Üksikisiku tulumaks	21 753 krooni
Tulumaks erisoodustustelt	527 krooni
Potentsiaalne sotsiaalmaks	54 157 krooni
Potentsiaalne töötuskindlustus	821 krooni
	123 801 krooni

Lisa 4 põhivara

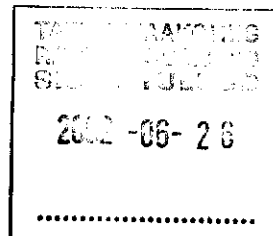
Põhivara	01.01.2001 soet.maks.	sissetulek	väljaminek	31.12.2001 soet.maks.
Pehmemööbel	393 421	-	-	393 421
Puit- ja metallmööbel	526 914	-	-	526 914
Telerid, SAT-TV, telef.jaam, jahutajad	391 420	-	-	391 420
Arvuti- ja kontoritehn.	70 813	6 508	70 813	6 508
Koristuskärud	10 500	-	-	10 500
Valgusreklaam	29 955	-	29 955	0
Immateriaalne põhivara	23 700	-	-	23 700
Kokku vara	1 446 723	6 508	100 768	1 352 464
Kokku kulum	452 962	254 342	97 590	609 714
s.h. immateriaalse põhivara kulum	12 696			20 588

Allolevalt kirjastatud identifitseerimiseks

05.02.02.

Arvestatud nooltega

0001 K001



Lisa 5 kapitalirendi kohustus

1999.a. sõlmis OÜ Hotell Pallas AS Hansa Liising Eestiga kaks kapitalirendi lepingut hotelli sisustuse rentimiseks. Lepingute alusel renditud vara maksumus on kokku 1 128 061 krooni. Vara kallinemise protsendid on 6,33 ja 6,46. 2001.a. tasuti väljaostumaksetena 292 633 krooni ning 2002.a. on vastavalt graafikule plaanis tasuda 90 802 krooni. Lepingud lõpevad 2002.a. aprillis.

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to the auditor or preparer of the document.

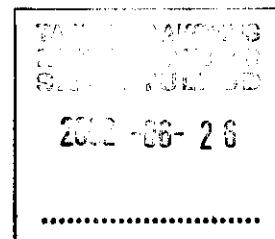
Allkirjastatud identitseerimiseks

05.02.02.

revisandit auditeer

PAUL KONI

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Paul Koni", written over the printed name.



Audiitori järeldusotsus OÜ HOTELL PALLAS osanikele

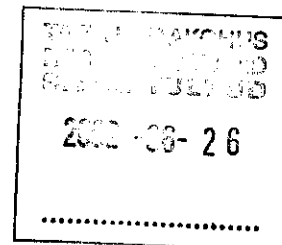
Oleme kontrollinud OÜ HOTELL PALLAS 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on äriühingu juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditeerimise tulemustele tuginedes sõltumatu hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme sooritanud auditeerimise kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Auditeerimiseeskiri näeb ette, et auditeerimine planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega väita, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu või ebatäpsusi. Auditeerimise käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie auditeerimine hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande kohta tervikuna. Leiame, et meie auditeerimine annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001 majandusaasta finantstulemuseks 2 254 635.- krooni kasumit ja bilansi lõppsummaks seisuga 31.12.2001. a. 3 674 302.- krooni kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ HOTELL PALLAS majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001. a.

Tartus, 05. veebruaril 2002. a.

Raul Koni
Vannutatud audiitor

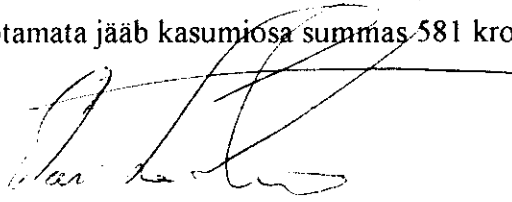


Ettepanek kasumi jaotamise kohta

2001.a. teenis OÜ Hotell Pallas kasumit 2 254 635 krooni. Ettepanek kasumi jaotamise kohta:

- 1) välja maksta dividende 1 668 000 krooni
- 2) tasuta makstud dividendide eest tulumaksu 586 054 krooni

Jaotamata jääb kasumiosa summas 581 krooni


Verni Loodmaa
Juhataja

Notari ametitoimingute raamatu registri nr. 1316/2002
26. veebruaril 2002 a.

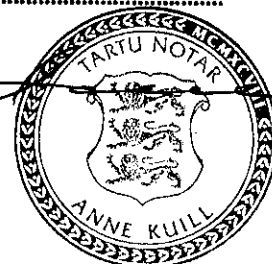
Mina, Tartu notar Anne Kuili, kelle büroo asub Tartus Ülikooli 10, kinnitan,
käesoleva ärakirja õigsust 2001.a. majandusaasta
aruande originaalilt (originaalil
lühidalt nähtamata).

Notari tasu 119,- krooni (NTS §31 p 17,35).

Käibemaks 21,45 krooni.

Kokku 140,45 krooni.

notar



Osaühing Hotell Pallas korralise üldkoosoleku protokoll

Koosolek toimus osaühing Hotell Pallas
asukohas, Riia 4, Tartus, 25.märtsil, 2002.a.

Koosolekust võtsid osa osaühingu osanikud : Alar Kroodo, isikukood 35802072732, elukoht Tartu; Kalev Kase, isikukood 35808052737, elukoht Tartu; Verni Loodmaa, isikukood 36207032735, elukoht Tartu; Martin Sööt, isikukood 35907092719, elukoht Tartu ja Raul Rebane, isikukood 35803262742, elukoht Tartu, vastavalt koosoleku protokollile lisatud osanike nimekirjale (Lisa 1) , kes esindasid kokku 100% häältest.

Koosolek algas kell 18.00

1. Koosoleku avamine

Alar Kroodo avas üldkoosoleku kell 18.00 ja tervitas koosolekust osavõtjaid.

2. Seaduslikkus ja otsustusvõimelisus

Konstanteeriti, et koosolek oli seaduslikult kokku kutsutud ja otsustusvõimeline.

3. Koosoleku rakendamine

Koosoleku juhatajaks valiti Alar Kroodo ja koosoleku protokollijaks paluti Verni Loodmaa.

4. Koosoleku päevakord

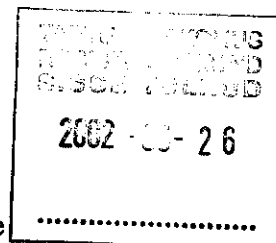
Esitatud päevakord otsustati võtta täitmiseks (Lisa 2).

Otsus võeti vastu kuuesaja poolthäälega.

5. 01.01. – 31.12.2001. a. aruanne

Esmalt võttis sõna OÜ HOTELL PALLAS juhataja V.Loodmaa, kes tutvustas OÜ HOTELL PALLAS 2001.a. majandusaasta aruande põhinäitajaid, tegevuse tulemusi ja audiitori järeldusotsust. Juhatuse poolt esitatud aastaaruande põhjal oli 2001. a. käive 8 187 966 EEK-i ja saadi puhaskasumit 2 254 635 EEK-i . Bilansi lõppsumma seisuga 31.12.2001. a. oli 3 674 302 EEK-i.

Teisena võttis sõna OÜ HOTELL PALLAS nõukogu esimees A.Kroodo, kes andis ülevaate OÜ HOTELL PALLAS nõukogu tööst aruandeaastal ja tegi kokkuvõttes ettepaneku kiita heaks osaühing HOTELL PALLAS juhataja poolt koostatud 2001.a. majandusaasta aruanne.



Üldkoosolek võttis eelneva teadmiseks.

6. Audiitorkontrolli järeldusotsuse 01.01. – 31.12.2001. a. läbivaatamine

Asutamislepinguga nimetatud audiitorbüroo CAPITAL audiitor Raul Koni on esitanud allkirjastatud audiitorkontrolli järeldusotsuse, mis loeti üldkoosolekul ette. Audiitor toetab majandusaasta 01.01. – 31.12.2001. a. kasumiaruande ja bilansi kinnitamist.

Üldkoosolek võttis eelneva teadmiseks.

7. Majandusaasta aruande kinnitamine

Üldkoosolek otsustas kinnitada majandusaasta 01.01. – 31.12.2001. a. aruande. Majandusaasta puhaskasum oli 2 254 635 EEK-i ning bilansi lõppsumma seisuga 31.12.2001. a. oli 3 674 302 EEK-i. Samuti kinnitati audiitorkontrolli järeldusotsus (Lisa 3).

Otsus võeti vastu kuuesaja poolthäälega.

8. Kasumi jaotamine

Majandusaasta puhaskasum 2 254 635 EEK-i
Eelmiste perioodide jaotamata puhaskasum 6 121 EEK-i
Üldkoosolek, kuulanud ära juhataja ettepaneku ja nõukogu ettepaneku otsustas jaotada kasumi alljärgnevalt:

- dividendidena jaotamiseks 1 668 000 EEK-i
- tulumaks dividendidelt 586 054 EEK-i
- ülejäänud kasum jätta jaotamata summas 6702 EEK -i

Otsus võeti vastu kuuesaja poolthäälega.

9. Audiitori valimine

Otsustati valida audiitoriks vannutatud audiitor Raul Koni, isikukood 36202242729, tunnistus 253, audiitorbüroost Capital.

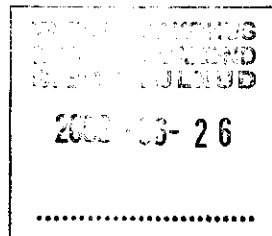
Otsus võeti vastu kuuesaja poolthäälega.

10. Lõpetamine

Koosoleku juhataja lõpetas koosoleku kell 19.00.

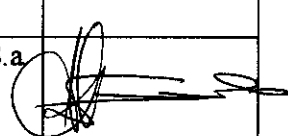
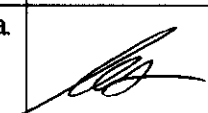
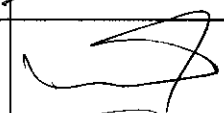
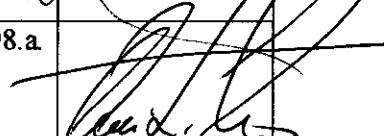
Koosoleku juhataja

Protokollija:



Lisa 1
osanike koosoleku protokollile
25.märtsil 2002.a.

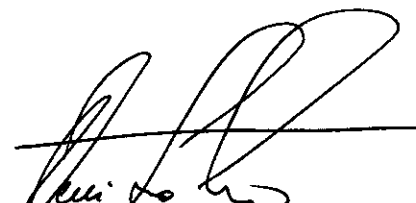
Osaühing HOTELL PALLAS
osanike koosolekust osavõtvate osanike nimekiri

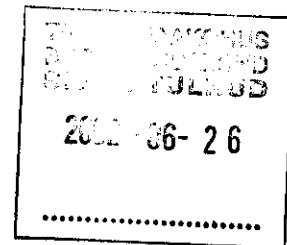
Osaniku nimi Isikukood	Osaniku aadress	Osa nimiväärtus, häälte arv	Osa omandamise aeg	Osaniku allkiri
Alar Kroodo, isikukood 35802072732	Linnu tn. 1c, Tartu	135.000.- EEK 135 häält	27.11.1998.a	
Kalev Kase, isikukood 35808052737	Tihase tn. 38, krt. 4 Tartu	135.000.- EEK 135 häält	27.11.1998.a	
Martin Sööt, isikukood 35907092719	Ilmatari tn. 34, Tartu	115.000.- EEK 115 häält	27.11.1998.a	
Raul Rebane, isikukood 35803262742	Linnu tn. 1a, Tartu	80.000.- EEK 80 häält	27.11.1998.a	
Verni Loodmaa isikukood 36207032735	Mooni tn. 10 Tartu	135.000.- EEK 135 häält	27.11.1998.a	

Koosoleku juhataja



Protokollija





Lisa 2
OÜ HOTELL PALLAS
korralise üldkoosoleku protokollile

OÜ HOTELL PALLAS
KORRALISE ÜLDKOOSOLEKU 25.03.2002. A. PÄEVAKORD

- 1 2001. a. töötulemuste läbivaatamine, aruanded.
- 2 Audiitorkontrolli järelalusotsuse läbivaatamine.
- 3 Majandusaasta aruande ja audiitori järelalusotsuse kinnitamine.
- 4 Kasumi jaotamine
- 5 Audiitori valimine